

## SOMMAIRE

- ATELIER DE TRAVAIL ECH CONSACRÉ AUX RELATIONS PUBLIQUES ET À LA COMMUNICATION, À VILNIUS EN AVRIL 2016
- LA SITUATION ACTUELLE DE L'HOMÉOPATHIE DANS LES PAYS BALTES
- AVANCEMENT DU PROCESSUS DE STANDARDISATION EUROPÉENNE DE L'HOMÉOPATHIE
- CONGRÈS EUROPÉEN DE L'ECH À VIENNE: POUR RENDRE PLUS VISIBLES LES TRAVAUX DE L'ECH
- L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'ECH SE TIENDRA À VIENNE LE 20 NOVEMBRE 2016
- MISE EN ŒUVRE DE LA STRATÉGIE DE L'OMS POUR LES MÉDECINES TRADITIONNELLES ET COMPLÉMENTAIRES 2014-2023
- ANTIBIORÉSISTANCE: UN SUJET DE SANTÉ PUBLIQUE MIS EN AVANT EN 2016/2017
- LA PROCHAINE CONFÉRENCE DU HOMEOPATHY RESEARCH INSITUTE AURA LIEU À MALTE EN JUIN 2017
- A NOTER DANS VOS AGENDAS

## ATELIER DE TRAVAIL DE L'ECH SUR LES RELATIONS PUBLIQUES ET LA COMMUNICATION

L'ECH a tenu sa réunion de printemps dans la belle ville de Vilnius (Lituanie) en Avril dernier. Notre (désormais traditionnel) atelier de travail a été consacré à la question cruciale de la communication, tant des travaux de l'ECH qu'au sujet de l'homéopathie plus généralement vis-à-vis du monde extérieur.

Une feuille de route avait été dressée dans le cadre du plan stratégique H2020 concernant ce sujet.

Sara Eames a tout d'abord présenté une vue d'ensemble des points principaux concernant la communication sur l'homéopathie, puis Hélène Renoux a dressé un premier bilan du travail fait jusqu'ici dans ce domaine avant de relever les principaux projets à initier ou approfondir pour continuer ce travail.

Plusieurs témoignages sur la situation et les initiatives menées dans différents pays nous ont donné une idée de ce qui se passait, de ce qui était faisable, de ce qui marchait: Edit Katona d'Hongrie a présenté le projet très positif et enthousiasmant de relations publiques organisé par son association dans son pays. Cornelia Bajic d'Allemagne nous a rendu compte des résultats de l'expérience déjà ancienne de son association dans ce domaine. Sara Eames aussi a expliqué l'action très engagée et cordonnée de tous les homéopathes britanniques face à leurs opposants particulièrement agressifs.

Une enquête préliminaire sur le sujet, utilisant l'outil nommé «SWOT analysis» (pour Strengths= Forces/ Weaknesses = Faiblesses/ Opportunities = Chances/ Threats = Menaces) avait déjà permis de collecter de nombreuses contributions. Elles ont servi de point de départ pour définir ensemble les futurs projets souhaités par les membres de l'ECH.

Voici les lignes directrices qui ont été définies:

- Les associations de patients sont nos meilleures alliées, il nous faut les soutenir, et en faire nos messagers auprès des décideurs.
- Une coordination faite par l'ECH est fortement souhaitée, pour partager les informations, harmoniser les réactions et permettre un soutien solidaire entre les différents pays et associations.



Atelier de travail ECH - Vilnius - L'audience

- Une attitude d'intégration avec les autres CAM et avec les autres professionnels de santé impliqués dans les CAM est nécessaire.
- La nécessité de faire appel à des professionnels de la communication est évidente (c'est un métier différent de celui d'homéopathe!)
- Et enfin (et surtout) l'éducation est un point clé, aussi bien celle de l'opinion publique et des médias, que celles des praticiens homéopathes!

Après cette session le conseil de l'ECH a décidé qu'un groupe de travail consacré à ce sujet devait être constitué au sein de l'ECH. Ceux qui souhaitent en faire partie peuvent se manifester auprès la secrétaire générale: email: [generalsecretary@homeopathyeurope.org](mailto:generalsecretary@homeopathyeurope.org)

Toutes les présentations sont disponibles en ligne pour nos membres dans la partie interne du site de l'ECH: <http://homeopathyeurope.org/subcommittee-area/media-toolkit/>

## LA SITUATION ACTUELLE DE L'HOMÉOPATHIE DANS LES PAYS BALTES



La réunion de printemps 2016 à Vilnius fut l'occasion de rencontrer nos collègues baltes, voilà un résumé de leur situation actuelle:

### LETONNIE

C'est la Lettonie qui a la situation la plus enviable de nos jours pour l'homéopathie dans les pays baltes. Une pharmacie homéopathique y existe depuis l'époque d'Hahnemann – Elle fut fondée en 1833 par des médecins allemands qui vivaient à Riga. Cette pharmacie a permis la survie de l'homéopathie en Lettonie malgré tous les changements politiques.

Deux organisations homéopathiques existent en Lettonie:

La Latvian Homeopathic Association (LHA) et la Baltic Homeopathic Union (BHU).

Depuis quelques années la LHA organise des formations post-universitaires de deux ans dans le Centre de Santé Familiale à l'Université de Lettonie basées sur les programmes d'enseignement de l'Académie Vithoulkas.

La BHU a été créée en 2010 par des médecins issus de la LHA, de l'union estonienne des médecins homéopathes et d'une association lituanienne homéopathique, afin d'offrir une plateforme d'enseignement post-universitaire à des médecins venant de Lettonie, Lituanie et Estonie. La première manifestation importante organisée par la BHU a été le congrès européen d'homéopathie de Riga en 2011. Deux ou trois fois par an la BHU organise des séminaires homéopathiques internationaux auxquels participent des médecins venant de tous les états baltes, de Russie, d'Ukraine, de Bulgarie et même d'autres pays encore.

### ESTONIE

Il y a deux associations homéopathiques en Estonie:

Une médicale – Estonian union of homeopathic medical doctors (présidente Inna Kazakova).

Et une non-médicale – The Estonian Society of Homeopathy (présidente Saima Tishler).

L'homéopathie n'est pas une spécialité médicale en Estonie. N'importe quelle personne qui a validé l'équivalent du baccalauréat peut la pratiquer. Il n'y a pas de formation d'homéopathie pour les médecins disponible dans le pays. Les médecins doivent aller se former à l'étranger. La formation homéopathique pour les non-médecins est organisée par Dr. Saima Tishler.

Les médicaments homéopathiques ne sont pas disponibles en pharmacie en Estonie et il est interdit de les commander par internet et de se les faire envoyer par la poste. Le problème est qu'ils ne sont pas enregistrés en Estonie. Et personne n'est prêt à payer le prix très élevé qui est demandé pour l'enregistrement homéopathique des médicaments.

Après la réunion de Vilnius Dr Inna Kazakova a invités tous les membres de l'Estonian union of homeopathic medical doctors pour en parler ensemble. Tous espèrent beaucoup que 2017 verra des changements positifs pour la situation de l'homéopathie grâce à la mise en place du CEN.

*(Dr Marina Afanasieva Presidente de la Baltic Homeopathic Association BHU)*

### LITUANIE

En fait la situation en Lituanie n'est guère différente de ce qui se passe dans le reste de l'Europe. Il n'y a pas de réel problème de disponibilité des médicaments homéopathiques, il existe plusieurs pharmacies (dont une à l'Université de Médecine) qui fabriquent les remèdes, et on peut trouver des formules homéopathiques dans tous les drugstores, etc. Les médecins ne sont pas interdits de pratiquer l'homéopathie (leur statut officiel est cependant devenu un peu obscur après une certaine réorganisation au sein du Ministère de la santé). Mais tout devrait rentrer dans l'ordre par auto-régulation bientôt. Il y avait auparavant des formations spécialisées à la faculté de médecine mais elles ont été suspendues pour des raisons bureaucratiques il y a quelques années.

D'un autre côté la situation est mauvaise ici comme ailleurs, l'homéopathie est durement attaquée par des sceptiques dans les médias, et les homéopathes ne savent pas comment réagir face à cela. Cela n'est qu'une partie du problème, l'homéopathie aurait besoin d'une bonne transformation, de se réveiller pour s'adapter aux besoins actuels.

Il y a d'abord le gros problème de l'enseignement qui semble global. L'homéopathie est enseignée et pratiquée comme une discipline à part, au lieu d'être intégrée dans un concept holistique de médecine informationnelle. Tout cela est très dogmatique et s'appuie sur des écrits plutôt que sur une tradition vivante. Même les provings ne sont plus intégrés dans notre formation, qui se résume à des lectures de la matière Médicale et à l'utilisation de l'ordinateur, avec les répertoires, au lieu d'une pratique vivante.

L'homéopathie se retrouve de fait isolée des autres arts de guérir. Voilà les raisons principales pour lesquelles nous n'attirons plus la jeunesse dans nos formations.

*(Dr Simonas Stankunas President de la Lithuanian Homeopathic Association LHA)*

## AVANCEMENT DU PROCESSUS DE STANDARDISATION EUROPÉENNE DE L'HOMÉOPATHIE

C'est à la mi-janvier qu'a eu lieu le 3ème et dernier meeting du groupe de travail du CEN à Paris dans les bureaux de l'AFNOR. Ce fut l'occasion d'incorporer les quelques derniers amendements décidés à l'unanimité. Le résultat de cette journée de travail est la rédaction du texte du PrEN 16872 suivant l'enquête publique CEN. Une fois finalisé, et approuvé par l'ensemble des participants à la réunion, le texte a été distribué dans tous les comités miroirs européens et dans tous les organes nationaux représentatifs pour son vote formel.

Puis une fois voté le texte final sera édité, traduit et devrait être disponible et public pour Septembre 2016. Il restera ensuite à le mettre activement en œuvre dans tous les pays européens.

Le 6 Juillet nous avons reçu le résultat positif du vote final: Le document a été approuvé («oui») par 17 pays: Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, République Tchèque, Estonie, France, Hongrie, Irlande, Italie, Lituanie, Pologne, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Macédoine et Turquie. Il a été rejeté («non») par un seul pays, le Royaume Uni. Et 14 pays ont voté l'abstention: Croatie, Danemark, Finlande, Allemagne, Islande, Lettonie, Luxembourg, Malte, Pays bas, Norvège, Portugal, Espagne, Suède et Suisse.

Ce résultat positif est un grand pas en avant pour la reconnaissance de l'homéopathie médicale dans toute l'Europe. Il était d'ailleurs



PARIS - AFNOR - Janvier 2016 - Les participants

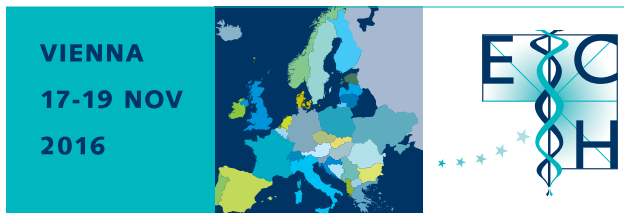
attendu avec impatience dans beaucoup de pays, comme un signal fort et positif pour la protection de notre pratique dans ces temps d'attaques si vives contre l'homéopathie.

L'ECH travaille déjà à tenter d'obtenir un soutien financier de l'UE pour les processus d'accréditation des écoles européennes qui rempliront les critères de ce standard.

Le plan stratégique de l'OMS pour l'intégration des médecines traditionnelles dans le système de santé global a d'ailleurs indiqué que ce sujet de la normalisation était un point clé de l'encadrement des pratiques médicales. Plus d'informations devraient être disponibles prochainement et en particulier lors du prochain congrès européen de l'ECH à Vienne en Novembre.

## CONGRÈS EUROPÉEN DE L'ECH À VIENNE: POUR RENDRE PLUS VISIBLES LES TRAVAUX DE L'ECH

### EUROPEAN CONGRESS FOR HOMEOPATHY



En Novembre prochain le premier congrès européen organisé par l'ECH mélangera les réunions habituelles des sous-comités avec des conférences des intervenants extérieurs. Certaines sessions des sous-comités seront ouvertes aux participants au congrès, et les membres de ces sous-comités ont voulu en profiter pour partager leurs travaux et leurs recherches avec tous les congressistes intéressés, dans le but d'offrir la plus grande visibilité au travail qui se fait au sein de l'ECH. Le sous-comité provings a prévu plusieurs présentations, Jean Pierre Jansen en particulier présentera son travail mené depuis plusieurs années sur les guidelines harmonisés pour les provings. Il s'agit d'un travail d'experts sur les critères de qualité minimaux exigibles pour établir une expérimentation pathogénétique fiable, c'est le fruit d'une coopération avec la LMHI (coordination Ashley Ross). Frederik Schroyens expliquera comment les symptômes issus des provings sont incorporés dans le répertoire. Hélène Renoux avec Izel Botha et Susanne Diez conduiront un atelier de travail sur les méthodologies comparées des provings. Grâce à leurs expériences combinant différentes méthodologies elles susciteront la réflexion sur les complémentarités et les similitudes observées.

Le sous-comité recherche insistera sur les méthodes et les outils de collectes de cas cliniques. Robert Van Haselen présentera son travail sur

les guidelines HOM-CARE CASE et leur raisonnement critique. Carlo Rezzani présentera les plus récents développements du programme Clifical et Reinhard Schäferkordt son propre travail sur le programme Empirium consacré aussi à la documentation des cas cliniques.

Le sous-comité documentation entend tirer parti des connaissances et expériences de tous ses membres pour conseiller leur audience sur les façons les plus pertinentes et efficaces de faire des recherches de données dans les banques très riches et sous-utilisées que nous avons à disposition.

Le sous-comité pharmacie a prévu une tribune exceptionnelle consacrée à l'orientation que va prendre dans le futur l'industrie pharmaceutique homéopathique." C'est la mission d'une équipe de pharmaciens engagés que de garantir la meilleure qualité, et la plus grande disponibilité des médicaments homéopathiques dans le futur. Qui connaît vraiment les orientations que va prendre la pharmacie homéopathique dans le futur, pour la disponibilité des médicaments homéopathiques, avec les législations nationales, les possibilités de préparer des composés en pharmacie et les critères de qualité des médicaments homéopathiques ? Ils veulent donc inviter tous ceux qui le souhaitent à une table ronde avec des représentants des pharmaciens, de l'industrie, des autorités et des politiques ainsi que des chercheurs et des universitaires, pour faire circuler la plus large information sur «ce qu'il faut savoir à propos du futur des médicaments homéopathiques».

Les aspects politiques du travail de l'ECH ne seront pas absents de ces présentations, Thomas Peinbauer avec Peter Fisher, Liesbeth Ellinger, Elio Rossi, Enid Segall et le membre du parlement européen Aloys Peterle parleront de l'opportunité que représente la mise en place du plan stratégique de l'OMS sur les médecines traditionnelles et complémentaires pour 2014-2023.

Ainsi les participants au congrès pourront se faire une idée du travail incessant qui se fait au sein de l'ECH depuis des années!

Vous trouverez tous les détails de ce programme avec ce lien: [www.homeopathycongress.eu/2016/index.php/programme](http://www.homeopathycongress.eu/2016/index.php/programme)

## L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'ECH SE TIENDRA À VIENNE LE 20 NOVEMBRE 2016



Cette année l'Assemblée Générale de l'ECH se tiendra après le premier congrès européen de l'ECH à Vienne. Ce congrès est prévu pour finir à 17h le samedi 19 Novembre. L'Assemblée Générale aura donc lieu le dimanche suivant, 20 Novembre au matin.

Elle se tiendra sur les lieux du congrès, l'Imperial Riding School Hotel – mais l'inscription doit se faire séparément,

via le secrétariat de l'ECH. Pour cette raison des invitations officielles seront envoyées aux membres de l'ECH. Comme d'habitude la participation à cette AG est gratuite pour les délégués ECH.

A cette Assemblée Générale seront votées les décisions financières, la stratégie pour les deux années à venir, comme à chaque AG. S'y tiendront aussi les élections des membres du conseil dont les mandats arrivent à expiration après une période de quatre ans. Thomas Peinbauer, le président actuel et Leopold Drexler le coordi-

nateur pour l'enseignement ont décidé de ne pas renouveler leurs mandats, alors que les autres membres du conseil se représentent. Hélène Renoux actuelle secrétaire générale se présente comme présidente, Dora Pachova (déléguée bulgare au sous-comité enseignement depuis plusieurs années) se présente comme coordinatrice de l'enseignement et Jaume Costa (représentant l'association catalane AMHB au sous-comité politique) se présente pour remplacer Hélène au poste de secrétaire général. Leurs lettres de candidatures et leurs CVs ont déjà été envoyés aux associations membres en titre de l'ECH. Toutes les associations membres en titre qui sont à jour de leurs cotisations se verront attribuer leurs droits de vote en fonction du nombre de leurs adhérents. Voici l'agenda prévu pour cette AG:

### Dimanche 20 Novembre, 9.00–12.30

- Rapide présentation des réalisations des sous-comités pendant ces deux dernières années
- Compte-rendu financier 2014/2016 et vote du budget 2016/2018

10.30–11.00: pause

- Allocution du président
- Elections des membres du conseil
- Rapide présentation des priorités et projets des sous-comités

12.30: fin de la réunion, départ des participants.

## MISE EN OEUVRE DE LA STRATÉGIE DE L'OMS POUR LES MÉDECINES TRADITIONNELLES ET COMPLÉMENTAIRES 2014–2023

EUROCAM, CAMbrella et l'Organisation Mondiale pour la Santé (OMS) ont animé un atelier de travail à Stuttgart le 11 Juin 2016, pendant le Congrès International pour la Médecine et la Santé Intégrées, consacré à la nécessaire mise en place du plan stratégique de l'OMS pour les Médecines Traditionnelles et Complémentaires 2014–23.

Les deux intervenants clés à cette réunion étaient:

- **Dr Zhang Qi**, responsable des Médecines Traditionnelles et Complémentaires (MT&C) à l'OMS
- **Dr Peter Fisher**, Expert conseiller pour les Médecines Traditionnelles et Complémentaires
- Et **Dr Ton Nicolai** (porte-parole de l'EUROCAM) en était le modérateur

Les objectifs de ce plan stratégique de l'OMS pour la MT&C sont d'aider les états membres à mobiliser tous leurs potentiels en faveur de la contribution de cette MT&C à la santé, au bien-être et aux soins à la personne; de promouvoir un usage effectif et en toute sécurité des MT&C grâce à une réglementation, des recherches et une intégration de ces MT&C, de ses praticiens et de ses produits dans le système de santé (quand cela est approprié).

L'atelier de travail en lui-même avait trois objectifs principaux:

1. Etablir une socle de connaissances favorisant une gestion active des MT&C au niveau politique national;
2. Renforcer les assurances de qualité, de sécurité et d'un usage approprié des MT&C par un encadrement des produits, des pratiques et des praticiens;
3. Promouvoir une couverture de santé universelle en intégrant correctement les MT&C dans le système des soins prescrits comme dans l'auto-médication.



Dr Zhang Qi

Dr Zhang Qi a rappelé que l'Assemblée Mondiale pour la Santé dans sa résolution 67.18 en Mai 2014 avait incité les états membres à:

- Adapter, adopter et mettre en oeuvre, chaque fois que cela était approprié, la stratégie de l'OMS comme socle pour les programmes et les plans de travail consacrés aux MT&C.

- Développer et mettre en oeuvre des plans de travail pour intégrer les MT&C dans les services de santé, en particulier en soins de santé primaires.
- Rendre compte à l'OMS des progrès de la mise en oeuvre de sa stratégie.

Il a lui-même présenté les actions de l'OMS en cours, pour soutenir son plan stratégique, telles que les documents mis à disposition (une terminologie standardisée pour les MT&C – des bases de données sur les MT&C comprenant les réglementations et des recommandations – une classification des MT&C avec leur intégration dans les ICD ou Classification Internationale des Maladies, ainsi que différents guidelines). Il a insisté sur l'importance des processus normatifs, tels que celui soutenu par l'ECH avec la standardisation CEN, qui ont été reconnus comme des avancées de premier plan.

Dr Peter Fisher a expliqué comme les MT&C étaient une part importante et sous-évaluée du système de santé, et qu'une approche collaborative et intégrée permettrait aux gouvernements, aux praticiens et aux usagers d'avoir un accès effectif, en toute sécurité, efficace et à moindre coût aux MT&C.

Il a même insisté sur le besoin et la pertinence de voir les MT&C faire partie entièrement de la couverture santé universelle et des soins de santé primaires.

L'avenir prometteur de l'Homéopathie pourrait être contenu dans ces quelques déclarations!



## L'ANTIBIORÉSISTANCE: UN SUJET DE SANTÉ PUBLIQUE MIS EN AVANT EN 2016/2017



EUROCAM, une organisation ombrelle européenne, réunissant des médecins, praticiens et patients dans le domaine des médecines alternatives et complémentaires, a publié en Novembre dernier un rapport argumenté sur le rôle des CAM dans la lutte contre l'Antibiorésistance (AMR pour Antimicrobial resistance).

Ce rapport a fait suite à la mise en garde très sérieuse faite par l'OMS récemment sur la menace grave pour la santé publique que représente au niveau mondial l'aggravation des AMR.

Dans une précédente newsletter nous avons publié l'exposé détaillé et soigneusement référencé rédigé par Lex Rutten au nom de l'ECH pour le questionnaire RAND sur le même sujet. En Septembre prochain c'est aux Nations Unies qu'une réunion au sommet est organisée au sujet de l'AMR. Des responsables internationaux vont se réunir sous l'égide des Nations Unies à New York en Septembre, lors de leur Assemblée Générale afin de définir un mode d'action commun contre les résistances aux antibiotiques. C'est seulement la quatrième fois dans l'histoire de cette institution qu'une question de santé est évoquée en Assemblée générale (le SIDA, les maladies non contagieuses et Ebola furent les trois autres).

[www.who.int/drugresistance/events/UNGA-meeting-amr-sept2016/en/](http://www.who.int/drugresistance/events/UNGA-meeting-amr-sept2016/en/)

Cela indique donc la gravité de la menace et les médecines complémentaires sont en droit de faire valoir leur indéniable intérêt dans une telle situation.

De plus en Novembre prochain, aura lieu la 2ème Semaine Mondiale de Sensibilisation à l'usage des Antibiotiques organisée par l'OMS.

[www.who.int/mediacentre/events/2015/world-antibiotic-awareness-week/event/en/](http://www.who.int/mediacentre/events/2015/world-antibiotic-awareness-week/event/en/)

Cela sera donc une nouvelle occasion pour les CAM, et plus particulièrement parmi elles pour les associations homéopathiques, de contacter les médias, les associations de patients et les associations médicales avec le support du rapport très bien documenté de l'EUROCAM, ses nombreuses études cliniques fiables et ses méta-analyses attestant de la pertinence des thérapeutiques homéopathiques comme alternatives aux antibiotiques.

<http://cam-europe.eu/the-role-of-complementary-and-alternative-medicine-cam-in-reducing-the-problem-of-antimicrobial-resistance.php>

## LA PROCHAINE CONFÉRENCE DU HOMEOPATHY RESEARCH INSTITUTE AURA LIEU À MALTE EN JUIN 2017



Pour la troisième fois, après Barcelone puis Rome, c'est l'île méditerranéenne de Malte qui hébergera cette fois la conférence organisée par le Homeopathy Research Institute.

Les conférences du HRI organisées tous les deux ans, sont consacrées aux recherches homéopathiques, elles réunissent des experts internationaux dans tous les domaines de la recherche en lien avec l'homéopathie, elles sont ainsi le lieu privilégié d'un riche échange de découvertes et d'idées.

Certains des principaux orateurs sont déjà annoncés, tels que le Pr Michael Frass, Dr Stephan Baumgartner, le Pr Harald Walach et Dr Emma Macias-Cortes. Le processus de soumission d'abstracts est en cours et durera jusqu'au 5 Décembre 2016.

Voilà la liste de sujets attendus:

- Recherche Clinique (quantitative, qualitative ou mixte)
- Prévention des maladies
- Recherche fondamentale
- Recherche en laboratoire
- Pathogénésies
- Recherche vétérinaire

Comme pour les précédentes conférences, l'ECH est associé à l'évènement et fait partie de son comité consultatif en la personne de son président.

Pour plus d'informations: [www.hrimalta2017.org/](http://www.hrimalta2017.org/)

## A NOTER DANS VOS AGENDAS



- 17-19 Novembre 2016: Congrès Européen de l'ECH à Vienne [www.homeopathycongress.eu/2016/index.php](http://www.homeopathycongress.eu/2016/index.php)
- 20 Novembre 2016: Assemblée Générale de l'ECH à Vienne <http://homeopathyeurope.org/event/10th-ech-general-assembly/>
- 21-22 Avril 2017: Réunion de printemps de l'ECH
- 9-11 Juin 2017: conférence du HRI à Malte [www.hrimalta2017.org/](http://www.hrimalta2017.org/)
- 14-17 Juin 2017: 72ème congrès LMHI à Leipzig [www.lmhi-congress-2017.de/](http://www.lmhi-congress-2017.de/)

### IMPRINT

ECH INFORMATIONS INTERNES ■ Septembre 2016 ■ Illustrations: Archives ■ Editrice: Hélène Renoux ■ Support éditorial: Chris Connolly  
 ■ Bureau administratif de l'ECH: Noorwegenstraat 499940 Evergem (Gand) ■ Téléphone +32 9 218 85 85 ■ Fax: +32 9 344 40 10  
 ■ Email: [info@homeopathyeurope.org](mailto:info@homeopathyeurope.org) ■ Internet: [www.homeopathyeurope.org](http://www.homeopathyeurope.org)